经济学人•双语

人工智能热

Week 7 周二

翻译作业参考答案

It might well stand for general-purpose technology: an earth-shaking sort of innovation which stands to boost productivity across a wide-range of industries and occupations, in the manner of steam engines, electricity and computing. The economic revolutions powered by those earlier GPTs can give us some idea how powerful AI might transform economies in the years ahead (para.1)

它堪称又一项通用型技术:如同此前的蒸汽机、电力和计算机一般,预示着一场即将提高各行各业生产力的惊为天人的创新。而回顾那些早期通用技术所推动的经济革命,可以让我们对未来几年里强大的人工智能会如何重塑经济略知一二。

✓ 句子写作练习答案

1. 在工业产量方面德国迅速超过了英国。

Germany rapidly overtook Britain in industrial output.

2. 许多人认为, 市场已经超过了州政府, 成为塑造美国高等教育的主导性外部力量。

Many people believe that the marketplace has overtaken state government as the dominant external force shaping American higher education.

1

思维导图参考答案

Para. 1-2 话题介绍:ChatGPT也许是一项新的通用技术,将会给各行各业带来革新,而在历史上这并不是新鲜事

人工智能热

Para. 3-4 历史回顾:回看过去,科技创新和经济发展之间并不总是同步的,而这缘于前者需要被不断完善和调整

Para. 5 趋势展望:根据历史经验,新的通用技术虽然不会导致大规模失业,但仍会给个别行业带来巨大冲击